



Ministerie van Buitenlandse Zaken

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
t.a.v. Directie Geneesmiddelen en Medische Technologie
Parnassusplein 5
2511 VX Den Haag

**Directie Europese Integratie
(DIE-EX)**

Rijnstraat 8
2515 XP Den Haag
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
Nederland
<http://www.government.nl>

Contact

5.1.2e
5.1.2e @min
[buza.nl](mailto:5.1.2e@minbuza.nl)

Referentie**MINBUZA-2020.822492****Cc**

5.1.5 @minbuza.nl

5.1.5 @minbuza.
[nl](mailto:5.1.5@minbuza.nl)

Datum: 25 November 2020

Betreft: Eerste steunpakket aan Suriname ten behoeve van de bestrijding van COVID-19

Activiteitnummer: 4000004294

Geachte heer van 5.1.2e

Hierbij bied ik u een exemplaar aan van het convenant inzake bovengenoemd project dat reeds door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport tot uitvoering is gebracht. Dit convenant omschrijft de reeds aangegane verplichtingen en daaruit voortvloeiende kostendeling tussen bovengenoemde departementen.

Indien u akkoord gaat met de inhoud, verzoek ik u, het tevens door u van datum en ondertekening voorziene exemplaar in pdf-format te sturen aan 5.1.2e @minbuza.nl, onder vermelding van activiteitnummer BPZ-4000004294.

Ik verzoek u in alle correspondentie en facturen het bovengenoemde activiteitnummer te vermelden.

Namens de Minister van Buitenlandse Zaken,

5.1.2e

5.1.2e

CONVENANT

Datum
25 november 2020
Onze referentie
MINBUZA-2020.822492

Partijen,

De Minister van Buitenlandse Zaken, te dezen rechtsgeldig vertegenwoordigd door

5.1.2e

5.1.2e

en

De Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, te dezen rechtsgeldig vertegenwoordigd door dr.

5.1.2e

5.1.2e

5.1.2e

Overwegen het volgende,

- Suriname ernstig getroffen is door de COVID-19 pandemie.
- Deze zorgelijke situatie het gezondheidssysteem van Suriname onder enorme druk plaatst, voornamelijk als gevolg van de wereldwijde beperkte beschikbaarheid van de benodigde medische goederen en diensten voor de adequate bestrijding van COVID-19.
- Het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Suriname, in het licht van bovenstaande en in de geest van solidariteit en samenwerking bij het effectief indammen van de COVID-19 pandemie, 5 juni jl. een steunverzoek heeft ingediend bij de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden.
- Het Koninkrijk der Nederlanden, vanuit het oogpunt van solidariteit, het noodzakelijk acht landen waar mogelijk bij te staan in de strijd tegen de COVID-19 pandemie.
- Derhalve het Ministerie van Buitenlandse Zaken en het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport het steunverzoek van Suriname, genaamd 'A Comprehensive Needs List for COVID-19 Preparedness and Response', deels hebben ingewilligd middels een weloverwogen bijdrage gebaseerd op de Covid-noden in Suriname en de beschikbaarheid van medische goederen in Nederland.
- Dit steunpakket bestond uit de aanschaf en levering van medicatie, beademingsapparatuur, PPE goederen en Covid testkits.
- Deze medische goederen primair zijn ingekocht door het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport middels de reeds

bestaande crisisstructuur van het Landelijk Consortium Hulpmiddelen (LCH).

- De overige noden, met name medicatie, is ingekocht door het Ministerie van Buitenlandse Zaken.
- KLM/Skyteam, o.l.v. 5.1.2e, zorg heeft gedragen voor het transport en vervoer van de medische goederen naar Suriname op basis van de tarieven uit de reeds bestaande raamovereenkomst tussen Mediq Nederland BV (namens het LCH) en de Koninklijke Luchtvaart Maatschappij N.V.
- Het Ministerie van Buitenlandse Zaken daarnaast, in samenwerking met het Reinier de Graaf Ziekenhuis, het Radboud UMC en Surinamers voor Surinamers (SU4SU), een luchtbrug naar Suriname heeft opgezet. Middels dit samenwerkingsverband reist een coalitie van vrijwillige artsen tussen juni 2020 en december 2020 in deelgroepen af naar Suriname om een coördinatiemechanisme op te zetten en de Nederlandse kennis en ervaring t.a.v. COVID-19 bestrijding over te dragen aan de Surinaamse medische zorg.
- De Minister van Buitenlandse Zaken en de Minister voor Medische Zorg 19 juni en 20 juni jl. telefonisch overeenstemming hebben bereikt over een kostendeling van het steunpakket aan Suriname tussen het Ministerie van Buitenlandse Zaken en het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn.
- Het voorstel voor deze kostendeling 22 juni jl. per mail is bevestigd aan 5.1.2e en 16 oktober jl. telefonisch bevestigd door 5.1.2e
- Dit document licht de kostendeling van het eerste steunpakket aan Suriname verder toe en zet uiteen hoe de financiële afhandeling van de reeds aangegane verplichtingen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken doorgang kan vinden voor het einde van dit boekjaar.

Datum

25 november 2020

Onze referentie

MINBUZA-2020.822492

Spreken het volgende af,

- Het Ministerie van Buitenlandse Zaken draagt zorg voor de volgende kosten van het steunpakket aan Suriname:
 - Aanschaf van de benodigde medicatie (o.a. opiaten)
 - 5.1.2b - OrangePharma
 - Status: reeds betaald aan OrangePharma
 - Vervoerskosten van de artsen (luchtbrug Suriname) circa
 - 5.1.2b - KLM/Skyteam
 - Status: reeds betaald door Buza
 - Aanschaf van 40 van de 50 Zoll ventilatoren (10 aan Suriname, 30 aan Colombia)

¹ Werkelijke kosten zullen afhangen van het aantal artsen dat nog zal afreizen naar Suriname van oktober 2020 t/m december 2020.

- 5.1.2b – Zoll
 Reeds voldaan middels overheveling aan het Ministerie van VWS
- Logistieke kosten van de vracht
 - 5.1.2b Best Global Logistics
 Status: te voldoen door Buza (in afwachting factuur)
 - Vervoerskosten van de vracht naar Suriname
 - 5.1.2b – KLM/ Skyteam
 Status: te voldoen door Buza (in afwachting factuur)
 - Aanschaf Covid testkits en bijbehorende apparatuur
 - EUR 5.1.2b – LCH
 Status: te voldoen door Buza (in afwachting factuur)
 - Vervoerskosten van de vracht naar Zuid-Afrika
 - EUR 5.1.2b – KLM/Skyteam²
 Status: te voldoen door Buza (in afwachting factuur)
- Het Ministerie van Buitenlandse Zaken is zelf verantwoordelijk voor de financiële afwikkeling van bovengenoemde kosten.
 - Voor een aantal kosten is echter actie van het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn vereist. Dit betreft het toesturen van facturen voor kosten die door VWS zijn voorgeschoten maar doorberekend zullen worden aan Buza.
 - Logistieke kosten van de vracht
 - 5.1.2b – Best Global Logistics
 - Vervoerskosten van de vracht naar Suriname
 - 5.1.2b – KLM/ Skyteam
 - Aanschaf Covid testkits en bijbehorende apparatuur
 - 5.1.2b LCH
 - Vervoerskosten van de vracht naar Zuid-Afrika
 - 5.1.2b KLM/Skyteam
 - Totaal: 5.1.2b
 - Het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn draagt zorg voor de volgende kosten van het steunpakket aan Suriname:
 - Aanschaf van alle PPE en overige apparatuur
 - 5.1.2b Mediq/ i.s.m. LCH
 - 5.1.2b Mediq/ i.s.m. LCH
 - Het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn is zelf verantwoordelijk voor de financiële afwikkeling van bovengenoemde kosten. Hier zijn geen acties van het Ministerie van Buitenlandse Zaken voor vereist.
 - Het Ministerie van Buitenlandse Zaken zal de ontvangstbevestigingen van de goederen in Suriname opvragen bij de ontvangende partij in Suriname (VSH Transport) en zal deze aan het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn toesturen zodra ontvangen.

Datum
 25 november 2020
Onze referentie
 MINBUZA-2020.822492

² Valt niet onder het steunpakket aan Suriname maar betreft wel een kostenpost die nog door BZ aan VWS voldaan moet worden in het kader van de wereldwijde COVID-19 bestrijding.

Artikel 1 Definities

In dit convenant (en de daarbij behorende bijlagen) wordt verstaan onder:

- a. Buza: het Ministerie van Buitenlandse Zaken
- b. VWS: het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
- c. LCH: het Landelijk Consortium Hulpmiddelen
- d. SU4SU: de organisatie Surinamers voor Surinamers
- e. KLM: de Koninklijke Luchtvaart Maatschappij N.V.
- f. BGL: Best Global Logistics

Datum

25 november 2020

Onze referentie

MINBUZA-2020.822492

Artikel 2 Doel

Het doel van dit convenant is om afspraken vast te leggen over:

De kostendeling van het steunpakket aan Suriname tussen het Ministerie van Buitenlandse Zaken en het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn en de financiële afwikkeling daarvan voor het einde van het boekjaar 2020.

Artikel 3 Afspraken

- Het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn zal voor 1 december 2020 onderstaande kosten factureren aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken en toesturen aan 5.1.2e @minbuza.nl onder vermelding van het activiteitennummer BPZ-400004294
 - Logistieke kosten van de vracht
 - 5.1.2b - Best Global Logistics
 - Vervoerskosten van de vracht naar Suriname
 - 5.1.2b - KLM/ Skyteam
 - Aanschaf Covid testkits en bijbehorende apparatuur
 - 5.1.2b - LCH
 - Vervoerskosten van de vracht naar Zuid-Afrika
 - 5.1.2b - KLM/Skyteam

Totaal: 5.1.2b
- Het Ministerie van Buitenlandse Zaken zal deze facturen voor 9 december 2020 betalen op het aangewezen rekeningnummer (conform factuur), mits de bovengenoemde facturen tijdig worden ontvangen.
- Het Ministerie van Buitenlandse Zaken zal de ontvangstbevestigingen van de goederen in Suriname opvragen bij de ontvangende partij in Suriname (VSH Transport) en zal deze aan het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn toesturen zodra ontvangen.

Artikel 4 Financiële verplichtingen

1. Partijen komen overeen dat zij de volgende financiële bijdragen leveren:

Datum
25 november 2020
Onze referentie
MINBUZA-2020.822492

- 1.1 Het Ministerie van Volksgezondheid, Sport en Welzijn
- Aanschaf van alle PPE en overige apparatuur
 - 5.1.2b Mediq/ i.s.m. LCH
 - 5.1.2b Mediq/ i.s.m. LCH
- 1.2 Het Ministerie van Buitenlandse Zaken
- Aanschaf van de benodigde medicatie (o.a. opiaten)
 - 5.1.2b OrangePharma
 - Vervoerskosten van de artsen (luchtbrug Suriname) circa
 - 5.1.2b KLM/Skyteam
 - Aanschaf van 40 van de 50 Zoll ventilatoren (10 aan Suriname, 30 aan Colombia)
 - 5.1.2b Zoll
 - Logistieke kosten van de vracht
 - 5.1.2b Best Global Logistics
 - Vervoerskosten van de vracht naar Suriname
 - 5.1.2b KLM/ Skyteam
 - Aanschaf Covid testkits en bijbehorende apparatuur
 - 5.1.2b LCH
 - Vervoerskosten van de vracht naar Zuid-Afrika
 - 5.1.2b KLM/Skyteam

Aldus overeengekomen en in tweevoud ondertekend,

Op, te Den Haag

Op, te Den Haag

De Minister van Buitenlandse Zaken,

De Minister van Volksgezondheid
Sport en Welzijn,

Namens deze,

Namens deze,

³ Werkelijke kosten zullen afhangen van het aantal artsen dat nog zal afreizen naar Suriname van oktober 2020 t/m december 2020.

5.1.2e

dr. 5.1.2e,

5.1.2e

Datum
25 november 2020
Onze referentie
MINBUZA-2020.822492